

آذربایجان

بو روزنامه هیئت تحریریه واسطه سیله بازلوب موقع انتشاره قورولور
جای اداره تبریز خیابان ستارخان

تک شماره ۱ ریال	آبیه	۲۰۰	ریال
آبیه	۶	۱۲۰	ریال
آبیه	۳	۶۰	ریال

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه سینین ناهر الحکاری در

یز دولت ایشچیلر یندن نه ایستیریک؟

هیئت ملی خلقنیزین اراده سینین مظهری اولدینی ایچون وطنمیزده مشروع و قانونی بر حکومتدر بو حکومت آذربایجان اوزین بارار لیقنی توتوتیروب امنیتی حفظ ایتمکده بویوک قدماتر کورتورمیشدر.

بونونله بئله ایشچیلر کورده بعضی دولت مامورلری وضیعتین غیر عادی اولدینی نظر آلوب اوز موقدر یندن سوء استفاده ایتمک فکرینده درلر. بو آداملار ایز آجیق دبریک کیم دولت مالیه ال اوزادار ایسه اوین الی کیسه جکدر. دولت مالی خلق مالی در. ییز مامورلری اونی حفظ و حراست ایتمکده دعوت ایدر بیک اگر اداره لریمزده غیر عادی بر حال مشاهده اولونسه مشول مامورلر ملت قابغینده جواب ویر جکدر.

هامی ییلر که شهرمز غیر عادی بر حالده در هر آن ملتیزین دشمنلری طرفیندن حور بیچور ماجرارلر میدانه چیخا ییلر ملی هیئت و فرقه مز دانما اویاق اولدینی ایچون مشکل و آغر حادثه لری قان ساووقلیقی ایله استقبال ایدر. نتیجه ده بونون دنیائین قویار دینی کورولتو ایجاد ایتدیکی وحشت واضطرابه رغماً حادثه جولرین قرا فکر لرین قابغی آتیر.

یز هامو دولت مامورلر یندن صداقت و دوغرولوق طلب ایدر بیک کیم خلقه خدمت ایتمک ایسترسه کوزومیزین اوستینده بری واردر ییز اوین ایشی ایچون مناسب شرایطده بارادا ییلر بیک کیم کارشکلیک و حق بازلوق فکرینده ایسه قارا کونین قابلاشدیر سین آرتیق بطالت پتی لیک و قسی بهوه بره تلف ایتمک زمانی کیچیمیشدر.

بوندان سونرا و خصوصاً داها جدی تدبیرلر کورولمکده اوغرولوق بول کسک خلقین قابغینی دونوب تهدید ایله پول آلمق کیمی استفاده جیلر ایله قلمی و آمانسبز مبارزه آبار یلا جکدر.

رشوه خورلوق احتلاس بوندان سونرا اولایدن. دولت ماموری احتلاس و بارشوت آلفاقه ایکی بویوک جریمه مر تکب اولور بری اوغرولوق ایکنجی امانه خیانت ایتمک.

اوغرولار بول کسک خلقین مال و جائیه قصد ایدنلر علی محکمه ده محاکمه ایدیلوب آغر جزالریله جزا له جکدر کیم اولور اولسین امنیتی احتلال ایدنلر آسبلاچاق و محو و نابود ایدیله جکدر.

امانه خیانت ایتمک بویوک نامرد لیک در مخصوصاً براماته که او خلقین و عمومین طرفیندن تاشریطیش اوله. دولت ایشچیلرین ایچینده ایشینه بکیمزه کورده بر قدر اضطراب واردر. ییز بونا هیچ ردیل کورمریک بالاخره آذربایجانده چالیشان مامورلر بزم احتیاجمیز واردر اونلارین برنه خارجدن مامور کسیر ملی دکلیک بلکه بوندان سونرا اونلارین حیاتی و ایش شرایطی داها باخشی اولاجا قدر ییز بونا هیچ وجهیله شبهه ایتر یک آرتیق وطنمیزده خلقین سعادتی و دولت اداره لرین دوزگون بوله دوشمسی ایچون چالیشان جوان جدی و صحیحی قدرت وجوده کلیمیشدر. جوهره بوب فاسد اولموش کهنه اصول اداره بونون فلاکت و کتاقی ایله

ملی حکومتین قدرتی امنیت و آسایشی حفظ ایتمکده در امنیت اولمیان برده سعادت اولایدن. خلقی قورخودوب وحشت سالانلار اوین حقیقی دشمنلری درلر. اونلا رین ملی حکومت ایله بر صورتده جزا آند بره جکدر که بر داها خلقی قورخونماقا قدر اولماسین لار.

هر کس باشینی آشاغا سالوب اوز ایشینه مشغول اولمالی بالان شاهلری ایشیدوب اولاری خلق آراسینه باسلاقدن برهیز ایشی در. شهریمزده هیچ بر مهم اتفاق دوشمیه چک و خلقه بزم حکومت قورولوشی ایچون کور دیکمز ایشلردن هیچ بر ضرر نوخونما جکدر.

آزغینتیلیق

خورتدان آدی کیچمک ایله آذربایجانین مبارز پهلوانلارینی قورقونماق اولماز



آقای خلیل آذر آبادیان
اهرار سباراندان ۱۱۲۴ رای ایله
وکیل انتخاب اولوندی

هله اهیلترین و اونون ماش تیلیانچیس گولسین شوم ساریندن هله! دنیا خلقین قولای دینجلیش هله! دنیا خلقینی تهدید ایلمین برلین رادپوسین قولاق برده سی برقان قیشیریقی کیلمه میش

هله! قاناتلی بومبالارین خطرینی تعریف ایلمن و ایشیق قوس ایله عالمی باندیرمادان قورخودان سلسر قولای قیلمزدان گتمیش

هله! آلمان ملتینین تمام دنیا خلقیندن بو کسکلیق جیبر تیسین دان قولاق لاریمیز را احتشامه میش

هله! زاپولیلارین گوگدن گلمه سی و اونلارین وحشتلی رجز خوانلیقی اورده گیمیزدن چیخما میش!

ایندی گوروروک آیت الهی لر کیمی سیمالر آزرغین تیلیقا تاشلیوب آتومیک همینی وحشتلی تعریف ایلمکده برابر بعضی ملتلی جنتلمن و اوزگه ملت لردن

لجیب اولدی گوسترمک ایستورلر گنده دیدی گوروروک ارتجاعی رادبولار و روزنامه لر اوتاق خورتدا لدان قورقودان کیمی آزادخواه لاری آتومیک بومی ایله قورقودولار. نهجه کی ایران خلقی صدر کاینه سینین سلطنتی تقاضا ایلمینده آتومیک بومی

سورولوب نمیز تملی اداره مامورلرینه اوز استعداد و باقلرینی بروزه ویرمک امکانی ویرلملی در.

تحول و تفریق و قنده خیانت ایدنلر بن جزاسی داها آخیر اولاجا قدر. چونکه بولار بزم باشلا دیمز بویوک

ایشی احتلال ایدر و بزم آباغیمزدن چکوب سره ایلرلی کیتمکده مانع اولورلر. بو کیمی فاسد و باراماز

ضررله محکم قدماتر ایله ایلرلی کیدن خلقین آباخلاری آتدا قاریشقا کیمی از بلوب تو کوله جکدر.

یز دولت مامورلر یندن دوغرودن دوغرولوق کسک ایستیریک اونلارین طبقاتی وضیعتی حتی قاخدا کورده بکری

ایشلر بزم توجهی جلب ایشیر ییز کیسه دن بوندن ایلرلی بیتی فاسد اداره دورینده کورده بکری ایشی ایچون

انتقام چکمک ایستیریک بزم نظریمز بو کوندن سوزده در. کیم بو کوندن اعتباراً قانونسبزیلق و حیانت ایدر سه اونه رحم ایدیله جکدر.

ماکودان انتخاب اولونان وکیللر



آقای محمود تریایی
(خاورنو روزنامه سینین مدیری)
۸۴۰۰ رای ایله



آقای عبدالحسین احمدی
۱۱۸۹۷ رای ایله



آقای مرادعلی بیات ماکو
۱۱۹۵۵ رای ایله

آذربایجان روزنامه سینیه

طریندن مشهدی هاشمی دانیشدی. اوندان سونرا مرکزی کمیته نماینده سی میرقام چشم آذر ملی مجلسین اهمیتی آذربایجان دینی و ملی مخنا رت خصوصاً ایلمده ملت وکیللرین وظیفه لری خصوصاً صحت ایلمده. بیتیک ساعت ۱ تاندا قور تاردی. آذر آیین ۱۲ میلده عموم سراب بومسی ۳ نجی صفحه ده

کاندیدلری اولان
۱- غلام بیچی دانشیان ۲- ابوالحسن واقف ۳- یوسف عظیما ۴- میر تقی گندلی اولان محمود غزنوی آدی گلنده اوزون مدت ال جالیب اوز علاقه لرینی گوستره یلر. بیتیک ده اولجه فرقه نین سراب تشکلاتی

آذربایجان ملی مجلسینه انتظامات سراب حالیندا آذر آیین ۱۲ سینده باعلاندی. آذر آیین ۱۵ تقریباً دورت میلدن آرتیق آدم مر کتی ایله دموکرات فرقه سین غمو می میتینگ تشکیل اولدی بیتیک ده هر گن لهرلر دموکرات فرقه سین

آذربایجان سرودی !

دهشتی سر کولک کوولن برین
 آراسین سر سینه متصل استیشدی ،
 تل و سدر کن قارین یاز لاری
 تریزه کیمی آدامن صورتینه وور
 وردو ، هوا سو بوق ایدی و طبع
 حر ستمدی .
 بو حالدا جاده نین آراسیندا بیر
 نجه هر تفک ایله گورسندی و ماشینی
 ساحلا اشاره ایندیلر ، ماشینی تفتیش
 ایتمک ایچون ییزی ساحلا دیلار .
 هوا کولک اولدوقینا وره گتمکده
 غیر مقدور ایدی ، بولون آراسیندا
 قهوه خانه دوردوق بیر دستهدانی
 لردن اورادا ایدیله ۷ نفر زاندارم
 ایسه اولارین تحت نظارتینده ایدلر .
 فدائی لرین سر دستسی زاندارم لارا
 خطایا دیدی :

سیزده ییزیم قارداشیم ستر ، سیز
 ده ییزیمه بورا دایر سر نوشته مالک ستر ،
 آجاق سیزی ییزیمه مبارزه ایتمکده
 مجبور بیدر لر ، ییز سیزی اوز اولغلا
 مالاریمیز کیمی عزیز و محترم ساراق
 آذربایجان حقیقین حقیقینی اله کتیر
 مک ایچون قیام ایتمیشک .
 صورتا زاندارم لاری ایکی نفر
 کدلیه پشتیردی نوز لری آیری ییره
 کیدجک ییدیر ، کولک شدت لیمیشدی
 و نوز کوزی ور میردی ، کندلی
 لرین جوجوین لیبسی فیش لیبسی ده
 بیدی ، اوو مصیبتین حرکت ایتمکده
 مجبور بیدیر ، کندلی لر حرکت
 ایدیب کیمدییر من اولارین دالینجا
 باجیریم ، در او فودده شنی کولکین
 رسیسا چونه کیدیردیله ، اولار
 وز رسار کن آذربایجان سرودی
 در سروردیلار .

کیجه بین سکوتینی یشین زوزه
 سنی سر میردی ، طبیعتین فورخولو
 هر سبب آراسیندا ایسه مجهد لرین
 سرود سیری هوادا طین انداز
 و میس :

یا سا - یا سا آذربایجان !

کیجه بریسی ایدی ، کندلی لر
 و بیدیر ، ایلی هر یارالی کندلی می
 مود خانه بره مویدیله ، زاندارملار
 و باری دور میسیدیلار ، و ج بیر فدا
 می بیچیم ، پیرا میسیدی ، بیچیمین
 سو بی و وحوم - او وحوم اولوب
 و ور سیردی .
 یارالی کندلی مایوسانه اطرافینا
 ۲ حارق بولسا اشلاری نین محرون
 دیه لریمی ملاحظه ایندی ، بیر جوان
 صد ای اعلایردی ، دیشاق ایستیردی
 ایسه - حس و عاری نین بولون دو نمیشدی .
 بو یارالی اونون اتاسی ایدی .
 فوج مجهد بولسا اشلارینا خطایا
 دیدی :

عکین اولمایدون امن نولمده
 سیر صاف سر صورتا حالدا کیندی ،
 بو جمعی منظره دن هامی مناس
 اونیمسی ، غمی بیر سکوت اورادا
 حکمتریا اولدی ، فوجا کندلی بنده
 هوشه کتیب اطرافینا باحق ایستدی .
 اونون یارالی کارلی اولدی

کچلیک خسته لیگین

ما بعدی
 کچلیک ، مالجه ایتدیکده اولجه
 باش توکلردن کلا نمیز لیمه لیدیر ،
 بونون ایچونده قدیم زمانلاردا
 آلتیوم نالیکم دنیان دو اداخلدن
 و بریردی ، که بو دو این تاثیر بندن
 ۷-۸ گونون مدینه توکلر با شدن
 تو کولوردی . صون وقت لر او طبات
 علمین عالم لریدن فیر فوریوف
 و باشقاری کتف ایله دیلر که بو
 دو این نتیجه سینده کچلیکده دو تولان
 آدام دا بولک خسته لیکی ، بندلر .
 آغریسی ، اهل ، بعضا عصی خسته
 لیکنر کیمی خسته لیک لر عمله گه یلیبر
 بونا گوره بو دو این عوض ایله دیلر
 دینکین مالجه سینه مانین قدر و
 قیمت حاسدا اولان مکلر ده بو
 منی اوصیله مالجه ایلمه لر بیر مسئولیت
 فایله اولیلر
 تاسف اییزیم وطنمیرده هله ده
 آمریکا ریضخانه لری بو منی اوصیله
 مالجه ایلمه لر ایشی بالالارین بولاریده
 گورسترین خسته لیکنر ده چار ایلدیلر .
 و بونودا برلی حکیم لریمز اوز
 تجربه لرینده گوریر لر لیکن کیمسه ده
 جرات اولر که بو آفای حکیم لر
 بیر یسه سوال ویرسینار ! عجب سیز
 اوز وطنمیرده ده می بو منی اوصیله
 کچلریمز مالجه ایلمه لر سیز یا بو ییزه
 مخصوص در ؟ البته بتون ایرانی و
 آذربایجان قارداشلار سیز بو کیمی
 منی اوصیله مالجه لر بول
 و بره ، کترین مصلحت گوروروک .
 دکتر سعوت یوسف زاده

پارلادمو کرات فرقه سی

پارلا دمو کرات فرقه سی گل آجسون آفرسان .
 پارت سن ملی قانونلار بوردوم اولسون گلستان .
 من ایترم بو فرقه میز هر بیر زمان اوچالسون ،
 خاتلری باخسون اونا حسرت چکین فوجالسون ،
 فوساروق ییز بوندان سورادشمن سندن باج آسون
 پارلا دمو کرات فرقه سی گل آجسون آفرستان ،
 پارت سن ملی قانونلار بوردوم اولسون گلستان ،
 یاراد برسان یشی دیشا ملی هیئت آدیندن ،
 آزاده برس اوچالور اوشاق بیوک قانیندن ،
 بو انتخاب چنما باحق هر گز ملت یادیندن ،
 پارلادمو کرات فرقه سی گل آجسون آفرستان ،
 پارت سن ملی قانونلار بوردوم اولسون گلستان ،
 کارخانلار قاریقلار اولک میزده جوخ اولسون ،
 ایشز آدام نابولماسین آج فالالار نوخ اولسون ،
 استبدادین اسارنی ملت اوسنین یوخ اولسون ،
 پارلادمو کرات فرقه سی گل آجسون آفرستان ،
 پارت سن ملی قانونلار بوردوم اولسون گلستان ،
 جان باشله بولوندا من جان و برمه که حاضریم ،
 کچه گوندوز نور باغیمدا خاتن فیری فازیرام ،
 زمانه نین امری ایسه بوردومدا من ناظریم ،
 پارلادمو کرات فرقه سی گل آجسون آفرستان ،
 پارت سن ملی قانونلار بوردوم اولسون گلستان .

آبرار - سعیدی یوزبندی

شیخ محمد خیابانی

ابوالفتح علونین سردیر لیگیله
 نشر اولونان ۵۹ نمرده اغلب بین الخاق
 موضوع لری اطرافدا گیش و درین
 مضمونلی مقاله لر نشر اولونمشدر .
 روزنامه نین بو شماره لری روسیه انقلابیه
 مصادف اولدیله ایچون او این سر مقاله
 لری اغلب کمونیست فرقه سینن تشیخه
 و روسیه امیرالیزم سیاستینن تقبیحه
 مونویول اولوبدر . بو مقاله لر اچر
 سنده (امیرالیزم روسی و فرقه کادده ها)
 کادملر فرقه سی و روسیه امیرالیزمی
 (یازانی تقی) بحران عظیم در بطرو
 گراد - بطرو گرادا بویوک بیر بحران
 انقلاب اندر انقلاب (یازانی تقی) صاحب
 یا جنک « محاربه یا صلح » دمو کراسی
 روس و صلح « روس دمو کراسی و
 صلح عنوانلی مقاله لری شایان دقتدر .
 روزنامه نین ۵۷ نجی و ۵۸ نجی
 نمره لر سر دیر سیز نشر اولوبدر .
 بو شماره لرده ایران و آذربایجان
 عنوانلی مقاله سی که جوخ اوخومالییدر
 بو مقاله گورورونور شیخین اوز فلسفی ایله
 یازیلوبدر ییز او این ترجمه سینن گله
 چکده اوخوجولاریمیزین نظریسه
 پتیره جیک .

- ۵۹ شماره دن ۸۶ شماره قدر
- تقی نین مدیریتیه یازلان نمره لرده ییز
- ابتدا « آجیق مکتوب - آجیق سوز
- غریبه سی ناسر محترمی محمد امین
- رسول زاده چنابریته عنوانلی بی ترک
- دبانه یازیمیش مقاله به راست کیمرک
- بو مقاله گورورونور بان تور کیم طرف
- داری اولان تقی واسطه سینده یازیلیدر
- مقاله ده مولف ارشاد سینده یازیلان
- تاریخی بر مقاله به جوب و بر مک
- ایسته میشدر !
- سونرا « زبان آزاد » ، آزادیل
- روزنامه مند درج اولونان « مکتوب
- سعیدی ، « علیته یازیلان » ، « یک عصیان
- ادبی ، (بیر ادبی محضیان) عنوانلی
- مقاله لری حائر اهمیتدر بو مقاله لرین
- مولفی سعیدی مکتبنی شیددا تقید
- ایدوب سعیدنی بالنز قدیم ایامه اولهون
- اولان بر شاعر کیمی جلوه لندیر بر
- داها او این بودنیادا شایان توجه اولماقده
- مخالفت گورترمشدر .
- تجدد روزنامه سینن ایکینجی
- دوره سی ۱۳۷ نجی شماره دن باشلیا
- راقی ۲۰۲ نجی شماره به قدر شیخین
- اوز مدیریتیه ایله نشر اولوب بر جوخ
- سیاسی اجتماعی مقاله لره دارادر . ایکینجی
- دوره ده یازیلان مقاله لر ایچر سنده
- « آذربایجان » ، عنوانلی مقاله سی
- عالمگیر اهمیته مالکدر بو مقاله نین
- بر کستنی یاردیمیز یوگرالیادا ترجمه
- ایتمشیم شیخ آروادلارین آزادلق
- و تریبینه علاقه مند اولدوغنا گوره
- تجدد روزنامه سینده عالم نوانین ترلی
- سنه دائر بر جوخ مقاله لر انتشار
- و بریدر « بزم آروادلار » ، « دنیانین
- مشهور آروادلاری » ، « دنیا آروادلا
- رین ترلیسی » « صباحکی آنالاریمز » ،
- ایراندا آروادین مقامی عنوانلی مقاله
- لری عالم نوانین تریبینه جوخ مائر

تقدیر

- واقع اولوب تیجه ده آروادلار ایچر
 سنده بولک تجدید وجوده گتیرمشدر .
- آذربایجان کارگر لر و
 - زحمتکشو اتحادیه لریمز هر
 - کزی شوراسی آشاغیدا آدلاری
 - یازیلان اعضا سیندن آذربایجان
 - ملی مجلسنده اولان انتخابات
 - حرکتاندا یورلما دان فعالیت
 - گورتردیکلرینه گوره تقدیر و
 - تشکر ایدیله اولنار ایچون
 - زده بویوکده و فقیتلر آرزو ایلدیلر .
 - ۱- علی قهرمانی هیئت عامه عضوی
 - ۲- ابراهیم اخبارده
 - ۳- ناتوانی علی محمد
 - ۴- بویوک شترمانی
 - ۵- اسرافیل قادری اتحادیه نین کارمندی
 - ۶- عباسعلی زوزی هیئت عامه عضوی
 - ۷- حیدر نور سعادت اتحادیه کارمندی
 - ۸- حسین جدی هیئت عامه عضوی
 - ۹- نجف بشاورد
 - ۱۰- صدق منصور
 - ۱۱- تقی چایار
 - ۱۲- جمشید آبیاز
 - ۱۳- میرعلی اصغر طباطبائی خوار
 - پار شعه سینین صدری
 - ۱۴- رسول رضائی اتحادیه کارمندی
 - ۱۵- اکبرعلی نژاد خرووی نماینده
 - ۱۶- یوسف دباغ
 - ۱۷- حسن قهرمانی اتحادیه عضوی
 - ۱۸- کریم دینداری خرووی کارگری
 - ۱۹- عباسعلی باغچوان
 - ۲۰- تیمور نعمتی
 - ۲۱- محمود حقیقی کبر بشازی سر
 - نماینده سی
 - ۲۲- حمید جبار
 - نماینده سی
 - ۲۳- مهدی اصغر خرمدل کبریتسا
 - زی کارگری
 - ۲۴- حسینعلی خورشیدی کبر بشازی
 - کارگری
 - ۲۵- محمد باقر محمدزاده
 - ۲۶- کریم
 - ۲۷- اکبر لغاری ایران کارخانه سی
 - سر نماینده سی
 - ۲۸- غلامعلی گمشدوز ایران کارخانه
 - سی کارگری
 - ۲۹- سرکیس اوهابیان
 - ۳۰- مهدی محمود قزوینی کارخانه
 - سی نماینده سی
 - ۳۱- مجید امیرخیزی قزوینی کارخا
 - نمی نماینده سی
 - ۳۲- رضارضائی کلکته چی نماینده سی
 - ۳۳- رضا حکم آبادی کلکته چی
 - کارگری
 - ۳۴- محمد نمک شناس اتحادیه کارمندی
 - ۳۵- محمد کارخانه نژاد قزوینی کار
 - خانه سی کارگری
 - ۳۶- اکبر تحویلی سینما کارگر لری
 - نماینده سی
 - ۳۷- محمد جلالی هیئت عامه عضوی
 - ۳۸- علی کرمانی هیئت عامه عضوی
 - ۳۹- عبدالله سارنگی سینما کارگر لری
 - نماینده سی
 - ۴۰- اسلام سرخایی
 - آذربایجان کارگر لر و زحمتکشو
 - اتحادیه لرینین مرکزی شواسی صدری

تبریز شهریسون جمعیتی سر شمارلیق حسابیله ۲۱۳۰۰۰ نفر در فرس ایله که بو جمعیتون ۳۰۰۰ نفری مسافرت ایدولر - بقیه سنون هر ۷ نفر دن برسی ۵ باشنا تک کیچیک اوشاقلار در که کوچه به چخماقا قادر دگلر و علاوه هر ۶۰۰ نفر دن برسی ده لوت و ایاق یالین در و فالان جمعیتون ۱۷۰۰ نفری ده درشکه یا اتومبیل وسیله سی ایله گیت گل ایدرلر - اگر تهران اهالیسی اسفالت کوچه و - - - - - یالاردا هر ایل بیر جفت ۲۰ تومانایق باشماق اگشله اما تبریز اهالیسی چالاجوخور و ایلین آلتی آبی یالچیقین دولی اقسام کتافته قاریشیق کوچه و خیابانلاردا ایله ایکی جفت باشماق یا افلا ۲۰ تومان تهران اهلی سندان اضافه پنجه و دایان و رنگ و سایرینه دوزی ایچون خرج ایله لر تبریز اهالی سنون ضروری فقط باشماق ضایعاتی جرتدن بیر ایله نتیجه تومان اولار ؟ - ج مساوی ۷ برابر

باشماق مسئله سنون جوابی مساوی ۳ ملیون و ۵۶۰ مین تومان بیرر ایله تبریز اهالی سنون باشماق جتندن ضروری در نتیجه - بوضرر (۳۵۶۰۰۰۰) تومان رئیس شهرداری نین ۲۵ ایل تبریز اهلتون لعن و نفرینندن صورتا گتیردیگی اوشاق آلداتما پولون (۵۰۰۰۰۰۰ تومان) ۷ برابر در که اودا بورج عنوانیله ویریب در .

بو بیر ساده اقتصادی مشه در که عموم اهالیه مربوط و تبریز اهلی سنین تبریزون حربه لفتندان زحمتده و اقتصادی جتندن متضرر اولدقا دلیل در و هیچ وجهیله ده قابل تغییر دل و مخصوصا بو مشه نون نسبتی عددلری جوخ آز فرض اولنوب که مرتجع و عرضی آداملار ایچون اعتراض بری قالماسون تبریز اهالیسی بیله کوچه و خیابانلاردا که اولارون زینتی ده کتندر هر نیچه قدمده بر عده لوت و دینچی لردن بیریله راست کتنده و مخصوصا فیش و باغینلیق فصل لردن پالچیقدا عمر اولمادان و بیر طرفدن ده بولجی لارون سیزیتیلارینی ایشتمادان مرکز حکومته لعنت و نفرین ایدرلر او قدر که بو ناراضی لبق ایری ایری مسئله لری ده یاده سادر و دانشیار تبریز شهریتون بیله وضعیتی که

طاهرا ایرانون ایکجی شهری ولی معاده آب و هوا و قسیم لیت و موقعیت جغرافیائی جتندن اولجی دهرن حساب اولونار بونک برنونه دی تمام ایرانون و مخصوصا آذر بایجانون سایر شهرلر و قصبه لر و کندلرین خرابه لیتنا که تهرائین بالایق و حائن حکومتی غیر از تهران آیری بر لرون آباد لیتنا و

راحت چلیقنا علاوه مند دگل تهرانون بو جور معامله لری نتیجه سنده در که ایرانون تمام تقطه لرینده بتون طبقه لر چور بچور علت لره گوره چانا دو یولار بیر دمه لیکله اولرینی تهرانون بیله سیرتق و اسنمارچی حکومتمندن خلاص ایشگه حاضرلیوب یقملرینی تورارماغا جان آتیرلار دهقان سالخورده چه خوش گت پایسر کای نور چشم من بجز از کشته ندروی م - م

تلگرافات تبریک از شرفخانه

فرقه دموکرات آذربایجان توسط آقای پیشه‌وری مجلس موسان هیئت معظم ملی رونوشت روزنامه آذربایجان رونوشت خاورنو با انتخابات آقای عباس هدایت همقطار عزیز ما بواکالت مجلس ملی آذربایجان که دلیل به پاکی عقیده و متکی به احسانت ملی اهالی از وفق می باشد تبریک عرض و توفیق خدمتگزاری معزی الیه و سایر هیئت معظم ملی را در کارهای اجتماعی از یزدان باک مسلت مینمائیم از طرف کارمندان کنتی رانی آذربایجان منصوره فاضلی بقیا نصری شیشوی صالحی لطفی مقتدری دریا دل درخشانی آهنگری ابراهیمی آذر سعیدی .

فرقه دموکرات توسط آقای پیشه وری مجلس موسان هیئت معظم ملی کییه روزنامه آذربایجان کبیه خاورنویا ابرار احساسات باطنی اختتام انتخابات وانتخاب آقای عباس هدایت به نمایندگی که دلیل به پاکی عقیده ایشان است از طرف اهالی شرفخانه و توابع تبریک و موفقیت آن هیئت را در امورات اجتماعی از قادر بی همتا مسلت مینمائیم . عزیزاده طباطبائی دور اندیش رستم رفیعی محمود زاده پورحسینی حسن رفیعی ایمان هارطون آوادست .

رفع اشتباه آگهی شماره ۸۹۶۶-۱۴۹۹۱۴ اداره بهداری شهرداری تبریز مندرجه در شماره ۷۴ این روزنامه بشکل ذیل اصلاح می شو . قیمت هر شیشه بنی سیلین یک صد ریال است و برای تقرا هم تحت نظر کمسیون نامبرده که قبلا تعیین گردیده است داده خواهد شد .

اعلان

جمعه گونی آذر آیین ۲۴ نده عموم باشماقچی و باشماقچی شامردلرین جلسه سی صبح ساعت ۱۰ دا شیر و خورشید صحنه سنده تشکیل تاپاجاق . بتون باشماقچی و باشماقچی شامردلرین مسئله سی ضروریدر . آذربایجان کارگر و زحمتکشلر اتحادیه سین مرکز شوراسی

چاپخانه آذربایجان

وضع زندگی مالی آموزگاران مدارس ملی تبریز

هممیهنان گرامی ما آموزگاران مدارس ملی تبریز مریمی نوزادان میهن بعد از ده و هازده سال تحصیل هر کدام در یکی از مدارس ملی وظیفه مقدس را که برعهده ماها تحول شده با کمال رغبت انجام میدهم هر روز از ساعت هشت صبح تا چهار در تعلیم و تربیت نونهالان کشور مشغول می باشیم ولی باید دانست آموزگار که دارای چند نفر عائله باشد و ماهی چهل تومان عاید چگونه میتواند باین افکار مشوش و پریشان در تعلیم و تربیت اطفال مصوم صاحب نفوذ گردد آن بیچاره اگر چه سر آمد علوم باشد همین قدر میتواند این چند ساعت را در فکر امرار . ماش خود باشد بداند انتظاریکه میهن مقدس ما از نوزادان داشته تا کتون نتوانسته به آن موفق گردد علتش همینست و بس . در مقابل اظهارات ما اولیای فرهنگ میگویند : شما مستخدم رسمی نیستید بامور آموزگاران ملی باید رسیدگی از جانب ملت گردد . حال شما را با صدای محزون می مخاطب فرار داده میگوئیم مادر کرداب بد بختی غریب . بداد ما برسید . اگر میخواهید اولاد شما نونهالان کشور ما همچون جوانان کشورهای متمدن پرورش یابند و محصلین راه حقیقت را دریابند با استعداد ما با صدای محبت آیمز خودتان جواب دهید! از طرف عده ای از آموزگار مدارس ملی تبریز محمد رهبری

آقای مدیر محترم روزنامه آذربایجان

متوقم این ناچیز را در روزنامه مقدس آذربایجان امر بدرج فرمائید در شماره ۷۳ - ۷ دسامبر ۱۵ اسامی ۱۲ نفر آفایان منتخبین را به نمایندگی مجلس ملی آذربایجان زیارت و پیش از وصف حوشوقت کردیم البته این انتخابات از روی شایستگی و لیاقت بوده و ما به سعادت مندی آذر بایجان است و بس . مناسم از اینکه مراجعت بنده از مسافرت تهران پناخیر افتاده و از نیل فیوضات ارئنه رای در موقع انتخابات محروم ماندم در هر حال ارضیم قلب این انتخابرا به خود آفایان منتخبین و بموم آذربایجانی (تبریک) عرض نموده و امیدوارم در نتیجه سعی بلیغ ایشان نسل آذربایجانی در آتیه از هر حیث سر آمد ایران خواهد شد . زنده باد هیئت ملی آذر بایجان - زنده باد جوانان رشید آذر بایجان محمد ریسالمچی

وطن و خلق سهو گیمی (حکایه)

لا کین نه اولورسا اولسون ایش تابماق . طلعی اونا باغلی اولان آتاسنا و کوربه قارداشنا حیات و برمک لازم ایدی . بوئا کوره او . گوندن کونه ایش تابماق ایچون داما آرتیق سیلر گوستریدی . آیزلی بریز گنجیسی ایدی . او ، بو گون هامودان قباق کارخانایا گیشیمی نتیجه اولورسا . اولسون ایش داخل اولماقی قلمی ایشمندی . چونکه بو گون کارخانایا اونوز عمل قبول اولونماق ایدی . امید ، قارالبقلی ابودن چبقازاق ، سرغلی آدیملارلا کارخانایا طرف بولانندی . گورونور او بنده بوبانیشدی . او کارخانانین قابوسینا چانار کن ، اون - اون بش نفرین سورونون شدتیدن جتریق بورغان و حبس لرله اورتونوب دیوار کونجونده بانمش اولدو قلازینی گورونجه حیرت قلینی بورودی ، دیمک اولار کتجهن کتجه دن باتوب قالمشلا . دیه - دوشونده و امید . آرتیق نه اوزنی نه ده ، عیبه سیننی دوشونوردو . او ، آمانسز احتیاجین قربانی اولموش مقدس انسانلین کتجربیکی مدعیش فلا کتدر بن دهشترینی گوردو کجه فلیشده حقیرلیق دیاسنا قارشو انتقام حسی آلاولایردی . لا کین او ، گوجسیر بر جو جو کن نه ایله یلاردی . بر ساعتن آرتیق ایدبکی امید دربق دوشونجه لره غرق اولموشدو . شاختا اونون ایلک کتونه ایشلیدی . سو بوقدان گو کریش کیچیک اللرنی گاه نفسی ایله ایدیر . گاهدا شوارین جتریق حینه سوخماقلا شاختان قورونماغا چالیشیدی . اوزونون نو کتری قبازمیش گوز باشلاری ایله ایشلانش کبریکلرنده بوز باغلا میشدی . امید اوزله شدبکی حیاتین آمانسز فرتنلاریندان ، سعادت دیاسنا دوغرو بولایردی . فان یتری سو کولوردو . تبریزین اوجوز بوجاقسیر خرابه لیکلریندن بوز لرله آتی یالین - باش آجیق عمللر ایش وقتیدن خیلی قباق آخیشراق ، کارخانایا طرف کلیردیلر . ساعت بندی تمامدا ایش باشلانندی . ماشیلا برین شاقیلیسی کارخانادا بوبولگ بر یوساتین موجودیتی نرم ایدردی . ایش باشلانندان صورتا کارخانانین قابوسیندا بوز لرله ایشسیرلر نظری جلب ایدردی . اولار باشماق کونده لیک یاوان چوره لره بولونو قازانق ایچون کارخانایا بنام کبرمش قهرمان خفقزین دوغما اوغول و قبز لاری ایدیلر . ایشسیرلر آراسیندا درین هبجان ، اضطراب و صبر سیزلیک حکم سوروردو . ساعت دو ققوزا باخین سواری بر ماشین کارخانانین قارشو سیندا دایانندی . کارخانانین بوبولگ قابوسی آجیلدی ، قابوسی آداملاری آرا اباراق ، اونورا بول و بردی . هامونون قلینی خلیف بر سونج بوروموشدو . هامو اوزونون ایشقبول اولونماقغی امیدیه نسی نایردی . لاکن ایکی بوزدن آرتیق ایشسیردن آنجاق اونوز نفری قبول اولونماقغی . هامونین انتظارینده اولدوغو بو سعادتین کیمه نصیب اولاجغینی معین ایشمک چنین ایدی . آز که چنجه شیشمان بر آلمانی مهندسله کارخاناساحی ایچریدن چبقازاق آداملاری نظردن کتجرمکه و سهجه که باشلا دیلار .

بیری مال مسلمان و جوماتت ببرد داد و فریاد بیری که مسلمانان نیست

زنجاندان گمن دوستمین دین بینه گور... بو آخر لره زنجان شهر بنده بر نگر نامورین ایوبندن بو بولگ مقداردا سرف مال جشمشدر که اولارین ایچیریسینده ۸ ایل بوندان قاباقکی اوغورلیق امواله تصادف اولونوردی ا تروترلی سرف اولونستی شخصلر اموالین دورسینه بشتوب، برسی سماورین دیگر آقامسین اوبرسی اینه فرسین الخ... گوتو روب خلقین اموالی حفظ ایدن نایینا تین اوزینه توپوروردیلر!

آذربایجان

آذربایجان دموکرات فرقه سین تبریز شهر کمیته سی ویرد یگی دستورلاری فداکار حاسنا حیاه کچروپ و انتخاباتدا فعال جالشمالارینی نظرده و توپ آشا شیدا آدلاری قید اولولان آلا لارا فرقه طرفیندن تقدیر اعلان اولنور.

- درجه ۲
۱- خلیل مارالانی
۲- حسن عطری
۳- حسن قهرمانی
۴- مجید روستا
۵- مهدی قلی قهرصادیق
۶- خداداه نوهیروان
۷- حسین چابندار
۸- حسن هاء آپادی
۹- علی اکبر صغیری
۱۰- غلام آدم پیرا
۱۱- علی لطف حق
۱۲- محمدباقر خلیل
۱۳- زینال و حیدرایی کودری
۱۴- نصرالدین آهمرزاده
۱۵- هسکر رم آرا
۱۶- محمود خسروهای
۱۷- اکبر قادری
۱۸- محمدحسین مفری
۱۹- سعیدی ناله وطن
۲۰- رحیم دووچی
۲۱- مصعب روشنگر
۲۲- محمدعلی مقدر اسلامی
۲۳- حسن تابی
۲۴- موسی ابراهیمیان
۲۵- درغشی
۲۶- رضا رضایی
۲۷- علی نخودچر
۲۸- علی سباززاده
۲۹- امامعلی زاده

آرغشلیق

اول صفحه دن بیه تهران ارتجاعی لارینین آرغین تیلیفانلاریندن بیری ده فاداش قانی توکمکه چالیشیب و ایرانی الی ایله ایرانی قانی آخیشماقینا اسرار انمکدر و بیر عده ساد لوح اسر لره اولارین حیلینه اویوب و طیفه آدینا هموطن لرینین آزادلیقینا مخالف انمکه چالیشیر لار حال بو که هر ملتین ضیالی چو اولارینین وطیفه سی اوز مملکتینین آزادلیق و ملتینین راحت چیلیق بولوندا چالیشماقدان عبارتدر و بیر عده ارتجاعی و سانیلمیش خانن سیمان لارین امرینی اجرا ایدوب و آزادلیق فارسوسیندا ایشلمک و طیفه سی دکل هیچ ا بلکه اوز ملتینه و مملکتینه بولگ بیر خیانت انمکدر و بیز اوز لرس و زاندارم و سرباز و پلیس فاداش لاریمیزدان توقع ایدبریک بیز ایله برابر خلقیمیزین سعادتسی بولوندا چالیشیب و ایندی کی بدبخت چیلیق لریمزه حالته ویرک واکر اولارین آراسیندان بیر پاره اشخاصی اذیب و هموطنلرین آزادلیق تشکیلاتینین علیه چی پینالار اولسارین حقیقی اووجلارینا قوماندان عاجر ده گیلک تهران ارتجاعی لارینین آرغشلیق لاریندن بیری ده دهلی رادبوسینین ویردیگی خبره گورم بزم منفق دولتریمز ان لیس و امر کا و سووت حکومتمیندن تقاضا ایدوب و اولارین نماینده لرینی آذربایجانین جریاناتینا محلهه پشمکه طلب انمکدر بیز بیر عده استعماریز دوری اولان اشخاصدان تمجب انبریکت که نه اولار خارجی دولتری خواهش کویچی ایله بریم داخل ایش لریمزه دخالت ویریلر اولار بیر عده سانیلمیش و خانن سیمانلاری انا اولارین حقنرینه گولوروخ که اولار دو دینه یلمیلر که آزادلیق بولوندا ملیونلار جا قمر بانلیق ورن منفق دولتریمزین مختاریتیه مخالفت انمکلر اولار اوز ملتینه ده داخلی مختاریت قائل اولوبلار هر وقت آمریکا حکومت لرینین مختاریتنی لغو ایلدی هر وقت بریتانیا حکومتی ایلرندد و کانادایه وریلن داخلی اختیاراتی اولارندان سبب ایلدی هر وقت شوروی حکومتی بفرس محال شوروی آذربایجانینین و اویری خود مختاریق لارینین قورولوشینا راضی اولمادی او وقتده مسکندی بزم خود مختاریت و دمو کرات قورولوشیمز ایله مخالفت ایدلر اما ارتجاع کرک یلسین که دنیا آزاد لیقی اوغروندا ایلر بوی چالیشان منفق دولتر بزم ملی مختاریتمیز ایله که ایتیریق آادایمیزی محو اولمادان حفظ ایدوب و اوز ملی آداب و رسوما تیبیزن کوکی اوستینده بیر آزاد حیات پاراداق مخالفت ایتیمه چکلر که ده تهرانین بیر اوج ارتجاعی لاری کرک یلسینر که آلمان و زاپونیا فاعیزم تشکیلاتین اوچورو میلدان سونرادنیانین بونون فاعیست تشکیلاتی فموسکراتیک قورولوشینا دگیتیلدیگی حالدا اولار ایرانی بو تحولاتدان استننا ایدله یلمه چکلر

آذربایجان روزنامه سینه

اول صفحه دن بیه محالیندا ۹ صندوق واسطه سینه رای آلینماقا باشلادی . سرابین مرکزی انجمنی ده انجمن عشورلی ۱- سید صافق ملکی ۲- حاجی عمید نظام ۳- مشهدی هاشمی ۴- حاجی امامعلی عزری ۵- جعفر قلی نور آذر ۶- سید عبدالله قطبی ۷- رضا نصرانی ۸- عزیزتدین ۹- حبیب سودی و بوزدن آرتیق کندی و شهرلیلر بن حضوریندا صندوقون بوش اولما سی معلوم اولدوقدان سونرا صندوق مه موم اولونوب رای آلینماقا باشلا ندی انتخابات برنجی گوتده فقط سرابین مرکزی انجمنین ده ۸۲۵ رای و اطراف صندوقلارین هر برینده ۴۰۰ ده تا ۶۰۰ قدر رای ایلندی . شهرلیلر و کندیلر انتخابات قانونینی جوج-چیت ایله عدل ایدر دیلر فداشی دسته لریندن اولان مسلح کندیلر انتخابات قانونینی بوزماماق ایچون رای ویریلن حیاط و اوطاق اطرافینده رای سالماقا گلن هر بیر فدائی قیلا اسلحه سینی آبری بریده قویوب سونرا رای ویرمگه گئیر . مخصوصا آرواد لار و ۲۰ یاشندا اولان قرلار بولگ بیر حوسله رای سالماقا گئیرلر کندیسی آروادلاری اوشاقلارینی دالارینا شله ییب رای سالماقا گئیرلر رای سالماقا گلن لر جوج اولدی ایچون مرکزی انجمن جوج شولوخ لوق اولور کندیلر و شهرلیلر اسلحه سین اولاراق رای سالانلار آراسیندا

میانهدن تلگراف

بیر آذربایجان روزنامه سین ادرسی - سراب دموکرات فرقه سینین محلی کمیته سی واسطه سینه سراب منطقه سینین محترم اهلیستعلی مطهر بن ششگی سینی موافقتله ایله شور دو قورلی سزه تبریک عرض ایلورم منی لایق ایوب آذ باججان ملی مطسینه نماینده لیقا انتخاب ایدمگه گورم درین اور گدن تشکر و حقتنا سلیقی حضوروزا تقدیم ایلوب آزادلیق بولوندا فرمان فداشی لریمیزن توکو لش مقدس قانلارینا آند ایچوم که آذربایجان ملتین منافی و مختاریتی ساحه سینده هیچ بر فداکارلیق دان اوز دوندریم . باهاسون تاریخ بوی آزادلیق بولوندا مبارزه ایدن فرمان آذربایجان ملتی - باهاسون آذربایجان ملته آزادلیق ویرن شالی دموکرات فرقه سی . غلام دانشیان

انتظامی ایشلری اداره ایدرلر . انتخابات آزاددر ادارلرین کار مندلی کندیلر - مالکدر - اصنافلار معلم لره جدی صورتده انتخاباتدا شرکت ایدرلر صندوقلارین حفظ اولونماسی انجمن طسرفیندن ملت افرادینا که انجمن اونا اطمنان ایدیب تاپشیرلمیش در آذر آیتین ۱۶ سندا اختتام رای آلماق تمام سراب محالیندا قورنابر آذرین ۱۶ سندا نهاردان ۵ ساعت سونرا با قدر ۵ گون مدتینده فقط مرکزی انجمنین آلدیمی رای ۵۲۰۳ نفر اولوموشد بر بینه نظره گئیر که سراب محالیندا ویریلن رای جمعا ۲۲۰۰۰ دن زیاده اولاجدر . سراب مطبری

آگاهی

به کلیه نمایندگان مجلس ملی آذربایجان بدینوسیله اطلاع داده میشود که ساعت ۸ صبح روز چهارشنبه ۲۱ آذر ماه در اولین جلسه مجلس ملی آذربایجان حضور بهم رسانند.

اعلان

بو اعلان موجبجه بوتون آذربایجان مجلس ملی سینه انتخاب اولموش نماینده لره اطلاع ویریلیر که چهارشنبه گونی آذر آیین ۲۱ آنده ساعت ۸ ده آذربایجان مجلس ملی بدینین برنجی اجلاسیندا حاضر اولسونلار . ستار خان خلیالی سینه ایدله بان نایند